

DET HUMANISTISKE FAKULTET

KØBENHAVNS UNIVERSITET



Fagstudieordning
Propædeutik i græsk
2019

Rettet 2019 og 2020

**Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

Ikrafttræden: 1. september 2019

Indhold

Kapitel 1. Hjemmel	3
§ 1. Hjemmel	3
Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold	3
§ 2. Normering	3
§ 3. Tilhørsforhold	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold	3
§ 4. Læsning af tekster på fremmedsprog	4
§ 5. Normalsidedefinition	3
§ 6. Pensum	3
Kapitel 4. Faglig profil	4
§ 7. Formål	4
§ 8. Kompetenceprofil	4
Kapitel 5. Opbygning og fagelementer	4
§ 9. Opbygning	4
§ 10. Fagelementer	5
Græsk 1	5
Græsk 2	6
Kapitel 6. Merit	7
§ 11. Merit	7
Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse	7
§ 12. Dispensation	7
§ 13. Ikrafttræden	7
§ 14. Godkendelse	7

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende indskrevet på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i fagstudieordningen.

Kapitel 1. Hjemmel

§ 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 1328 af 15. november 2016 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1062 af 30. juni 2016 om eksamen og censur ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen)

Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold

§ 2. Normering

Propædeutik i græsk er normeret til 30 ECTS.

§ 3. Tilhørsforhold

Propædeutik i græsk hører under studienævnet ved Saxo-instituttet og censorkorpset for klassisk filologi.

Kapitel 3. Studietekniske forhold

§ 5. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

Stk. 2. For propædeutik i græsk gælder yderligere:

Ved indstilling til prøver med tekstopgivelser af original græsk tekst gælder følgende regler for beregning af normalsider:

En normalside prosa = 1.300 bogstaver.

En normalside poesi = 25 verslinjer.

På Græsk 1 kan en normalside originaltekst erstattes af 2 normalsider konstrueret tekst.

Ved skriftlige afleveringer er en normalside = 2.400 anslag inkl. mellemrum.

§ 6. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.

§ 4. Læsning af tekster på fremmedsprog

En studerende ved propædeutik i græsk skal være i stand til at anvende tekster på engelsk.

Kapitel 4. Faglig profil

§ 7. Formål

Formålet med propædeutik i græsk er at bibringe studerende, hvis centrale fag eller tilvalgsfag stiller krav om græskkundskaber svarende til et gymnasialt A-niveau, de nødvendige sproglige kompetencer på dette niveau. Propædeutik i græsk har endvidere til formål at sikre de studerende et elementært kendskab til dansk grammatik samt til væsentlige sider af græsk historie og kultur.

Kernestoffet er:

- græsk ordforråd, morfologi, syntaks, sproghistorie, semantik og stilistik
- græske originaltekster fra arkaisk tid til og med 2. århundrede e. Kr. Hovedvægten lægges på klassisk tid (479-323 f. Kr.)
- elementær dansk grammatik
- væsentlige sider af græsk historie og kultur.

Kernestoffet kan perspektiveres og uddybes med monumenter og faglitteratur, som uddyber nogle af de emner, der arbejdes med.

§ 8. Kompetenceprofil

De studerende opnår kompetence i at:

- oversætte ubearbejdede græske originaltekster med brug af ordbog og grammatik
- anvende viden om græsk morfologi, syntaks og semantik til at beskrive og analysere det græske sprog og vurdere oversættelser
- udnytte viden om det græske sprog til at genkende og forklare fremmedord og videnskabelige fagbegreber
- udnytte et elementært kendskab til dansk grammatik
- indsætte græske tekster i deres historiske og kulturelle kontekst

Kapitel 5. Opbygning og fagelementer

§ 9. Opbygning

Propædeutik i græsk er normeret til 30 ECTS fordelt på to fagelementer a 15 ECTS.

Stk. 2. Det er en forudsætning for at indstille sig til prøven i *græsk 2*, at prøven i *græsk 1* eller tilsvarende er bestået.

Stk. 3. Propædeutik i græsk består af følgende fagelementer:

Semester	Fagelementer
Efterår	Græsk 1 15 ECTS
Forår	Græsk 2 15 ECTS

§ 10. Fagelementer

Græsk 1

Greek 1

15 ECTS

Aktivitetskode: HKGÆ00051E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• elementær græsk morfologi og syntaks• elementær dansk grammatik <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• oversætte ukomplicerede græske originaltekster til dansk med brug af ordbog og grammatik• analysere hovedelementerne i en ukompliceret græsk tekst, morfologisk og syntaktisk <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• anvende morfologisk viden som støtte til syntaktisk analyse• anvende syntaktisk analyse som støtte til oversættelse
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none">• Deltagelse i mindst 80 % af undervisningen.• Aflevering af 4 skriftlige opgaver på 1-3 normalsider hver.• 1 mundtligt oplæg af 10 min. <p>Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle.</p> <p>Syge-/omprøve: Bunden mundtlig prøve, 45 min. inklusiv votering. Der gives ingen forberedelse eller hjælpemidler. Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt Bestået/Ikke bestået.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Ved syge-/omprøven udprøves i oversættelse, sproglig analyse og elementær indholdsforståelse af et opgivet tekststykke. Hvert af disse tre elementer indgår i bedømmelsen, dog således at hovedvægten lægges på oversættelsen og den sproglige analyse.</p> <p>For ÅU-studerende erstattes tilstedeværelseskravet om deltagelse i mindst 80 % af undervisningen af et krav om aflevering af mindst 80% af de skriftlige ugeopgaver.</p>

Græsk 2

Greek 2

15 ECTS

Aktivitetskode: HKGÆ00061E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• græsk morfologi, syntaks og semantik• væsentlige træk af græsk historie og kultur i oversigtsmæssig form <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• oversætte ubearbejdede græske originaltekster med brug af ordbog og grammatik• analysere græske tekster, morfologisk såvel som syntaktisk• placere græske tekster i deres kontekst vha. en oversigtsmæssig viden om væsentlige træk af græsk historie og kultur <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• anvende viden om morfologi, syntaks og semantik til sprogbeskrivelse og -analyse samt til vurdering af oversættelser• anvende viden om det græske sprog til at genkende og forklare fremmedord og videnskabelige fagbegreber i øvrigt
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve med forberedelse. Omfang: 30 min. inkl. votering. Der gives 30 minutters forberedelse. Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: I forberedelseslokalet befinder sig en række af fagets standardopslagsværker og ordbøger. En liste herover findes på afdelingens hjemmeside eller udleveres på instituttets sekretariat. Ingen øvrige hjælpemidler er tilladt. De noter, som eksaminanden udarbejder i forberedelsestiden, må medbringes til eksaminationen og frit anvendes. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	Der prøves i oversættelse, sproglig analyse og indholdsforståelse af et af eksaminanden opgivet tekststykke. Hvert af disse tre elementer indgår i bedømmelsen, dog således at hovedvægten lægges på oversættelsen og den sproglige analyse. Ca. ½ normalside tekst udleveres til eksaminanden ved forberedelsestidens begyndelse.

Kapitel 6. Merit

§ 11. Merit

Fagelementer, der tidligere er bestået på propædeutik i græsk, kan meritoverføres ifølge skemaet nedenfor.

Stk. 2. Studerende, der har A-niveau eller tilsvarende i græsk fra fx det almene gymnasium, skal ansøge om meritoverførsel til *græsk 1* og *græsk 2* hos studienævnet.

Stk. 3. Studerende, der har B-niveau eller tilsvarende i græsk fra fx det almene gymnasium, skal ansøge om meritoverførsel til *græsk 1* hos studienævnet.

Stk. 4. Meritering af andre fagelementer sker i henhold til reglerne i § 19 i den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet.

2012-studieordning	ECTS	2019-studieordning	ECTS
Græsk 1: HKGÆ00011E	15	Græsk 1: HKGÆ00051E	15
Græsk 2: HKGÆ00021E	15	Græsk 2: HKGÆ00061E	15

Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

§ 12. Dispensation

Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som det selv har fastsat, når der foreligger usædvanlige forhold.

§ 13. Ikrafttræden

Studieordningen træder i kraft den 1. september 2019 og gælder for studerende, der påbegynder propædeutik i græsk den 1. september 2019 eller senere.

§ 14. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet ved Saxo-instituttet den 13. februar 2019.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 14. februar 2019.

Studieordningen er rettet af Det Humanistiske Fakultet den 11. december 2019.

Studieordningen er rettet af Det Humanistiske Fakultet den 25. maj 2020.